

## 家長使用臺北市立圖書館兒童英語學習資源與服務初探

### Preliminary Analysis of Parents' Use of Children English Learning

### Resources and Services at Taipei Public Library

林麗娟

Lih-Juan ChanLin

通訊作者：lins1005@mail.fju.edu.tw

輔仁大學圖書資訊學系教授

Professor, Department of Library and Information Science

Fu Jen Catholic University

王仕軒

Shih-Xuan Wang

輔仁大學圖書資訊學系碩士生

Graduate student, Department of Library and Information Science

Fu Jen Catholic University

#### 【摘要 Abstract】

本研究藉由家長與公共圖書館辦理英語學習活動之館員之反應探討兒童英語學習資源服務。研究問題涵蓋：1.公共圖書館辦理兒童英語推廣活動的情形如何？2.家長如何帶領兒童進行兒童英語啟蒙活動？3.家長使用圖書館提供之兒童英語資源服務經驗如何？4.家長對於圖書館兒童英語資源服務有那些建議？研究透過觀察紀錄，以及訪談圖書館館員與家長蒐集質性資料。研究歸納：1.家長對於英語學習看法正面並鼓勵兒童參與多元的英語學習活動、2.公共圖書館舉辦的推廣活動支持兒童英語的學習、3.家長具有多元利用英語資源與服務之經驗、4.家長提供的建議涵蓋：兒童英語館藏之更新、查詢系統之使用、說故事教師之引導。

In this study, reactions toward children's English learning services were assessed by the parents and the librarians who promoted English-

learning activities. Several research questions were raised, including: 1. How did the library plan for children's English-learning activities? 2. How did parents involve children's in English enlightenment activities? 3. How did the parents experience in use of English resource and services provided by the library? 4. What were the suggestions provided by parents for English-learning resources and services? Observations and interviews were used to collect qualitative data from librarians and parents. The findings of the research were summarized as follows: 1. Parents were very positive about English-learning and encouraged children to participate in diverse English learning activities. 2. Public libraries were very supportive in planning promotion activities for guiding children's English learning. 3. Parents had diverse experiences for the use of English-learning resources and services. 4. Parents' suggestions included: update of English learning collections, the use of search system, and guidance by the story-telling teachers.

**【關鍵詞 Keywords】**

兒童英語學習、兒童英語館藏、公共圖書館、兒童服務、英語說故事

Children English learning; Children English collections; Public library;  
Children services; English Story-telling

## 壹、緒論

家長在兒童教育上扮演舉足輕重的角色，除了人格特質外，也必須教導兒童學習各方面能力，成為兒童生涯發展的最大助力(王宏哲，2017)。兒童可以透過家長外語環境的提供，營造學習第二語言的環境。透過語言的學習，激發兒童的溝通、思考、社交等基本能力(Cabezas & Rouse, 2014)。學習英語可以培養個人的國際觀，透過英語的學習各國文化及各國習俗，藉以連結國際化的學習。以臺北市立圖書館為例，在推動兒童扎根閱讀的同時，也提供兒童開拓視野、多元學習的機會(王勝忠，2017)。公共圖書館也在網站上提供多元的兒童英語閱讀資源提供家長與兒童閱讀的數位資源(國立公共圖書館，2020；台北市立圖書館，2020)。在圖書館各種的資源(涵蓋：紙本與數位型態兒童電子書)提供下，家長可以透過圖書館館員了解兒童相關的書籍，為兒童選擇繪本。為了不讓兒童對特定主題產生「偏食」的情形，圖書館也分齡辦理各種閱讀活動(臺北市立圖書館，2019)。

隨著家長對於兒童啟蒙教育的意識抬頭，家長對於引導兒童語言的學習日益受到重視。然而台灣有關於家長對於圖書館兒童英語學習資源與服務之研究相關不多。多數研究較強調以學校英語學習中語言技能與知識的角度分析兒童英語的學習(Chu, 2017)。如何透過相關研究深入了解兒童英語學習與資源的運用有其必要性。在兒童成長過程中，多數家長希望能以更有效率的方式幫助兒童建立基礎，從選用教材的方式，以及鼓勵兒童參與學習的過程值得探討。公共圖書館利用活動的方式，帶動家長針對兒童不同發展階段選用不同書籍，以開啟兒童的創意，激發兒童學習的興趣，讓兒童可以有更多的動力學習更多的事物。館員負責活動的規劃與執行管理，透過活動規劃推動之經驗亦值得深入分析。基於上述推廣的努力，本研究依據圖書館層面與家長層面，分別列舉主要的研究問題如下：1.公共圖書館辦理兒童英語推廣活動的情形如何？2.家長如何帶領兒童進行兒童英語啟蒙活動？3.家長使用圖書館提供之兒童英語資源服務經驗如何？4.家長

對於圖書館兒童英語資源服務有那些建議？

## 貳、文獻分析

### 一、英語的重要性及政策推動

英語為世界主要的語言，隨著網路及通訊媒體的普及，縮短跨國溝通的距離，促進國際化全球化的學習趨勢，帶動起語言學習的熱潮。教育部自民國九十二年頒布的「九年一貫課程綱要（英語科）」擴展小學生的英語聽力、溝通能力、認識外國文化等多面向的能力（教育部，2003）。近年來，教育部為更積極鼓勵外語的學習，推動雙語國家計畫，以加速教學活化及生活化為目標，落實於學校教育環節，藉以強化學生的英語能力（教育部，2019）。在中小學教育方面，家長為了讓兒童跟上全球化的學習趨勢，也希望兒童能夠早點銜接國際化的潮流，逐漸往下調整兒童學習英語的年齡層，兒童自幼學習英語受到家長的重視。教育部也強調兒童的身心發展，讓兒童對英語的學習著重不同國家文化的認識。

語言素養的陶成備受教育環節的重視。2018年頒布的十二年國民基本教育課程綱要之語文領域 - 英語文之綱領，強調以英語作為人際溝通之用。在人際溝通之外，培養學生藉由英語獲取新知，增廣見聞。英語文課程與教學旨在養成學生的英語文核心素養。課程內容強調發展學生的自學能力，為未來的終身學習奠定基礎。而英語文課程也應培養思考能力，以擴展個人國際視野，發揮創意（國家教育研究院，2018）。因應這個改革，課程、教材與兒童的英語學習興趣如何結合，值得重視。

除了學校正規的學習外，家庭中加強兒童英文的接觸對於兒童的學習具有推動的作用。黃齡儀（2015）指出：兒童在英語學習方面，需要配合成人的指導。透過成人的引導，兒童能夠結合活動的參與，接觸語文學習的相關知識，而英語學習資源取得能夠幫助兒童獲得更多英語練習的經驗（張美陽，2009）。家長對於兒童英語資源學習需

求可以透過公共圖書館的相關推廣活動而滿足需求。

## 二、家長對於兒童英語學習所扮演的角色

家庭環境對於語言認知發展具有相當影響力。一般家長有感於社會對於國際人才需求，為了增加兒童未來的競爭力，便從小開始讓兒童接觸英語。英語讀物的閱讀不但可以學習英語，也能成為兒童累積生活經驗的來源。多數家長會透過陪伴、引導的方式，帶領兒童認識簡單的英文單字。英語圖畫書對於兒童學習英語而言，扮演重要的角色。陳超明（2017）指出：兒童在學習語言時，會以大人的語言行為作為典範，成人的示範與帶領非常重要。家長對於兒童之閱讀與語言學習必須投入所需的關注，提供所需的典範，以幫助兒童的成長。許多家長為兒童規劃第二語言學習所需的環境，讓兒童即早建立未來學習所需之語言素養（Marchman et al., 2017; Mason, 1992; Ribot, Hoff, & Burrige, 2018）。

王宏哲（2014，頁 141-148）指出：兒童語言天賦的養成，在於家長與兒童間的互動。家長應積極參與親子教育的活動，並引導兒童建立閱讀素養以及傾聽、思考、表達等能力。例如利用反覆口語練習讓兒童認識周遭的生活物品。另外也可以透過圖畫書、簡單的歌曲及手勢，引導兒童進行生活化的英語學習。隨著學習科技生活化的應用，家長對於兒童英語有更多元的學習管道。配合兒童的學習狀況，提供英語學習的陪伴引導，讓兒童在英語學習的歷程中培養學習動機。（Alejandro, 2020; Chen et al., 2019）。相關研究亦指出家長對於兒童英語學習與學業的表現具有相當的影響力。尤其 7-8 歲的兒童，兒童家長參與兒童英語學習非常關鍵，值得未來研究思考如何透過學校與家庭的共同努力，營造兒童英語學習的氛圍（Moorhouse & Beaumont, 2020）。

就英語學習資源之取得，家長可以藉由教育部數位教學資源入口網、英語報章雜誌、國中小學校資源（如英語故事媽媽、英語學習營、

英語話劇等)及公私立圖書館(英語館藏、英語相關講座、讀書會等)之推薦,了解英語館藏的篩選、徵集方式,以作為引導兒童使用之參考(黃玉珮、鄧懿貞,2011)。然而家長引導兒童挑選英語學習資源也不能完全依靠兒童本身的興趣去選擇主題,以避免產生「偏食」的情況發生(廖彩杏,2012)。家長也可以藉由多媒體,透過語音的播放,口語的敘述,搭配有聲書的圖案,連結單字與圖像而閱讀英語的讀物(李佩芬、王素蓮,2008;廖彩杏,2012)。公共圖書館提供各類資源與免費英文繪本故事活動。父母可以經由老師詮釋故事的技巧,增進兒童學習英語的引導(林清雲,2018),並藉由圖書館舉辦相關的活動,建立閱讀的引導之典範(蕭翔云,2010)。

### 三、公共圖書館兒童英語學習資源與推廣活動

圖書館舉辦兒童英語推廣活動除了可以增進兒童的閱讀能力外,亦可透過與成人的肢體互動,增進兒童閱讀的趣味性及吸引力(孫雲倩,2015)。英語學習結合公共圖書館的英語資源,可提供成人與兒童不同的學習模式。近年來,各個公共圖書館透過兒童英語學習數位平臺,讓家長可以選擇最適合自己兒童的學習資源。

數位英語學習讀物除了提升兒童的資訊素養,也能提供兒童更多元的選擇。相較傳統紙本的閱讀型式,科技的進步提供兒童不同的閱讀模式,數位閱讀結合卡通動畫,帶給兒童不同的感官衝擊,引發兒童學習興趣與閱讀需求。圖書館館員的推廣閱讀需要因應資訊時代的變化,亦可以購置與流行文化產品相關的館藏來吸引兒童讀者,並引導兒童建立資訊的使用(宋雪芳,2011)。

兒童外語閱讀能力之培養,可藉由英語來獲取知識,分類知識(楊麗中,2018)。圖書館在購入館藏時,必須衡量家長與兒童本身的需求來建置館藏(Isajlovic-Terry & McKechni, 2012)。例如透過家長及故事媽媽的建議,配合兒童成長的需求,不僅就繪本的主題加以考量,也能就故事敘事的內容,而選擇適合各種年齡的英語館藏。另

外，閱讀策略的建立也是英語學習上必須建立的能力。英語閱讀教材必須強調故事內容中結合策略之運用，以增加兒童英語的學習互動興趣與動機（蔡銘津、何美慧，2016）。

統整文獻分析之內容可以歸納：全球化的時代讓英語成為國際語言，學習英語變成了國際化人才的一個指標。家長對於兒童的學習扮演重要的角色。公共圖書館除了提供兒童相關的英語館藏外，也必須透過活動，引導兒童的學習。公共圖書館兒童英語推廣活動在有限的資源下辦理，需透過家長反應資料深入分析，以提供未來公共圖書館在推廣與服務之利用更符合期待。

### 叁、研究方法

本研究探討家長對於兒童英語學習資源（包括紙本與數位）及服務的使用經驗，以文獻探討的方式先闡述英文學習的國際趨勢，進而分析家長因應兒童教育之需求所提供的學習機會以及公共圖書館的兒童英語推廣活動。依據文獻背景而擬定研究所要探討之問題。研究以透過質性研究方式探討家長利用公共圖書館兒童英語資源服務需求。質性研究強調以描述和理解的意圖去進行觀察，以便將研究資料轉化成為理論（Ary et al., 2018）。本研究一方面配合觀察法，觀察圖書館辦理英語學習相活動，家長與兒童參與之情形，另一方面，以半結構性訪談方式，透過公共圖書館家長讀者與館員的訪談，了解圖書館英語學習活動的辦理，以及家長對於培養兒童英語閱讀的需求。研究所選定之場域以臺北市立圖書館之對象進行訪談。

訪談家長對象之篩選與徵詢以為家中有 6-9 歲兒童（此階段兒童有家長陪伴學習英語的需求），且具備公共圖書館推廣活動參加經驗，且過去半年至少參加過一次之家長。訪談館員對象之篩選與徵詢則以臺北市立圖書館辦理兒童英語推廣活動之館員。總計訪談 10 位家長與五位館員。訪談大綱乃綜合文獻針對家長帶領與圖書館辦理兒童英語學習之分析為基礎，呼應研究問題與所需探索的議題而設計（如表

1、表 2 所列)。本研究的觀察紀錄為了確保信度與效度，研究者在觀察前設計觀察表格，以確保在活動現場能夠蒐集與研究問題相關之資料。觀察表格涵蓋以下的紀錄項目：觀察日期、觀察時間、觀察地點、紀錄者、老師人數、家長人數以及兒童人數等活動基本資訊。而觀察重點聚焦於幾個面向，包括活動流程（紀錄當日英語說故事的活動流程大綱）、互動觀察（綜整說故事老師、兒童、家長之互動與所使用之教學策略）、館員意見（綜整值班館員對於當日活動準備事宜）以及觀察感想。本研究的訪談大綱經由專家(圖書資訊學教授)進行內容效度之審查，並邀請 1 位館員以及 1 位家長進行訪談前測，依據訪談前測，修正訪談大綱，作為本研究之研究工具。另外，亦透過觀察記錄輔助訪談資料的信度。本研究在訪談轉錄為逐字稿後，反覆閱讀與檢視，以確保資料之正確性，提升資料之信度與效度。

在資料代號之使用方面，觀察紀錄以 OB 方式表示為觀察紀錄，在引用時以免與訪談法之引用資料造成混淆，並依照觀察日期的不同按照阿拉伯數字的順序由 1 開始編碼（如第一篇觀察紀錄代號為 OB1）。在訪談資料編碼上，受訪者涵蓋家長與圖書館員的不同身份，分別以 PA 以及 LIB 作為家長與館員相對應之身分代號，訪談順序則利用阿拉伯數字的順序由 1 開始編號（如 LIB1 代表第一位受訪之圖書館員）。本研究引用受訪者受訪內容時，使用引號「」代表受訪者所陳述的內容，引用內容前後使用「…」代表該訪談者之同段話前後未引用之內容。引用該訪談者資料時，以訪談者代號以及分析稿行號表示，例如 PA1：30-31，表示受訪的第一位家長逐字稿中的 30 至 31 行之部分。



表 1 研究問題與圖書館館員訪談問題

研究問題	訪談問題	訪談問題構思相關文獻
公共圖書館辦理兒童英語推廣活動的情形如何？	請問您曾經辦理那些兒童英語學習相關推廣活動，能否描述一下您的經驗？ 每年貴館在兒童之英語學習資源與推廣之服務方面，如何進行相關的規劃？ 您所辦理之兒童英語學習相關推廣活動曾經面臨那些困難？	公共圖書館在辦理兒童英語推廣活動之情形與所受之限制(曾品方, 2016; 李柏如 2014; 徐碧君, 2013)
家長使用圖書館提供之兒童英語資源服務經驗如何？	在制定推廣活動時，您如何吸引家長以及兒童來參加推廣活動？	館員辦理之活動時，提供家長活動參與之資訊管道。(陳勝雄, 2002; Isajlovic-Terry & McKechni, 2012)

表 2 研究問題與家長訪談問題

研究問題	訪談問題	訪談問題構思相關文獻
家長如何帶領兒童進行兒童英語啟蒙活動？	您除了利用圖書館之外，平常還會透過那些方式尋找兒童英語繪本？ 請問您在購買兒童英語文本時，會依照那些方向去挑選適合兒童的英語繪本？ 依照您本身經驗，何時開始啟蒙兒童英語學習？ 您透過什麼方式鼓勵兒童閱讀英語繪本？ 請您描述一下您的兒童在接觸英語故事閱讀的經驗。	家長尋求兒童英語相關資源的管道與選擇要素(黃玉珮、鄧懿貞, 2011; 蔡忠武, 2009; 李佩芬、王素蓮, 2008) 家長對兒童之英語啟蒙。(教育部, 2003; 教育部, 2014; Marchman et al., 2017; Mason, 2017; Ribot & Burrige, 2018)

研究問題	訪談問題	訪談問題構思相關文獻
	您如何在圖書館與兒童一起挑選英語文本？通常兒童會挑選怎樣的英語文本？您提供那些輔導？	家長如何幫助兒童閱讀英語讀物。(王佩倚、王秋鈴，2015；Tseng，2007；程可珍，2017)
公共圖書館辦理兒童英語推廣活動的情形如何？	您是如何得知公共圖書館有舉辦兒童英語推廣活動？有那些參與經驗？ 您多久會來一次圖書館？家中兒童目前幾歲？ 您與家中兒童造訪圖書館時，停留時間最久的地方為何？	家長得知圖書館推廣活動之管道。(姜義臺，2015) 基本資料。
家長使用圖書館提供之兒童英語資源服務經驗如何？	圖書館方面提供的英語閱讀資源對陪伴兒童閱讀時有那些幫助？ 您有參加過公共圖書館的兒童英語推廣活動嗎？請舉例。 從這些公共圖書館舉辦兒童英語推廣活動，您的兒童最感興趣的部分有那些？(舉例)	家長使用圖書館兒童英語館藏與推廣活動之經驗。(葉嘉青，2009；耿明磊，2010；蔡銘津、何美慧，2017；林清雲，2018；林家蕙、簡美宜，2014)
家長對於圖書館兒童英語資源服務有那些建議？	在這些兒童英語推廣活動中，您覺得最有趣的部份是什麼？ 對於目前圖書館舉辦的兒童英語推廣活動以及館藏提供方面，是否有任何建議？	家長對於目前圖書館館藏使用以及日後舉辦相關推廣活動的看法。(吳幸玲，2011)、(溫晏、柯皓仁 2011)

本研究依據觀察資料與逐字稿資料，詮釋資料之內涵，並依據資料所呈現的意涵加入歸類的主題，繼而以主題組織分析的構面。例如表 3 中以「家長帶領兒童英語學習活動」為例，逐字稿內容涉及免費活動、結合公益進行推動、說故事活動的需求、全英文說故事，或是

時間安排相關議題，則以表列的關鍵字加以標示，繼而將相關之議題聚集，並予以主類目名稱。而在歸納構面方面，則依據各個主類目之屬性再進行組織，予以層面的名稱。例如：家長參與公共圖書館英語推廣活動的動機、家長重視英語學習、家長英語指導協助、獲取兒童英語學習資源管道之主類目乃屬於家長平日對於兒童帶領之英語學習活動之範疇，因而予以「家長帶領兒童英語學習活動」之名稱。

表 3 資料分析譯碼表

層面	主類目	關鍵字詞或是類似語意與情況
家長帶領兒童英語學習活動	家長參與公共圖書館英語推廣活動的動機	免費、公益活動、說故事活動、英語環境、週末、彈性安排
	家長重視英語學習	國際語言、國際趨勢、安親班、興趣導向、銜接未來課程
	家長英語指導協助	家長發音、兒童理解、兒童耐心、重複故事、兒童喜好、英語文法
	獲取兒童英語學習資源管道	書展、老師、LINE 群組、教會、知名專家網站
公共圖書館舉辦兒童英語推廣活動	推廣方式	英語說故事、主題書展、讀書會、手做繪本、單位合辦
	宣傳活動之途徑	圖書館海報、圖書館網站、圖書館館內瀏覽、說故事志工宣傳
	公共圖書館辦理兒童英語推廣活動的困難	經費刪減、志工不夠、參與人數、非母語、分齡、道具、辦理時間
	館藏查詢系統之運用	APP、查詢系統、關鍵字、書目排列
家長對於公共圖書館兒童英語資源服務之使用經驗	館藏使用	推薦書單、新書瀏覽、館藏分齡、圖書適齡
	館藏老舊或毀損問題	書況老舊、書車、預約書、書庫區
	兒童英語館藏資源跨館共享與利用	館藏資源、兒童英語書、兒童英語書專區、兒童英語電子書
	活動舉辦時間的考量	不同地區、跨區參與活動、活動時間、舉辦頻率
家長對於公共圖書館兒童英語活動之建議	活動資訊的公布	活動取消，清楚的活動資訊、及時通知
	英語說故事之講述與主題規劃	說故事選擇、主題適切、兒童專注度
	英語說故事活動的未來期待	參加人數、上課秩序、兒童情緒

## 肆、研究結果

本研究透過訪談與觀察資料進行資料分析。依據家長以及公共圖書館館員對於公共圖書館兒童英語館藏以及服務之反應，整合不同面向的反應資料。藉以歸納研究結果。資料之歸納分析，綜整以下之重點：公共圖書館舉辦兒童英語推廣活動、家長帶領兒童英語學習活動、家長對於公共圖書館兒童英語資源服務之使用經驗、家長對於公共圖書館兒童英語活動之建議，以下分別敘述。

### 一、公共圖書館舉辦英語學習推廣活動

公共圖書館為了滿足家長對於兒童英語閱讀與學習服務的需求，舉辦各樣兒童英語推廣活動。公共圖書館在舉辦推廣活動時，必須在有限的資源內，滿足家長的期待並推廣與兒童相關的英語館藏。根據承辦英語推廣活動館員的反應：目前公共圖書館在推廣兒童英語服務非常努力，但也面臨相當的挑戰。圖書館在辦理英語說故事活動時，結合自身館藏，透過說故事老師介紹的故事，將相關的系列書或是同主題性質的書籍集結成放置書展區，讓家長就近認識圖書館的兒童英語資源與服務。

英語說故事為公共圖書館最常舉辦的兒童英語推廣活動。一般分館辦理頻率為：每個月至少辦理一場，由英語志工說故事給兒童聽。有些地區分館可能會因為居民的人口結構、當地家長需求或是英語說故事志工人數較多，每個月舉辦兩場，而小型分館（民眾閱覽室）則沒有辦理。

「(民眾)閱覽室(小型分館)沒有辦(兒童英語說故事)，只有在分館有辦。英文說故事部分是雙周六早上，一個月兩次。」(LIB4：4)

「英語說故事辦理的時間是每月辦理一次，由英語志工說故事給小朋友聽。」(LIB5：3-4)。

公共圖書館除了英語說故事外，也常利用圖書館內部的書展活動推廣兒童英語資源。在圖書館有新進兒童英語圖書時，會將新書集結

展示，讓家長可以搶先借閱圖書館新進的兒童英語圖書。另一方面，在不同節日或是特定主題之教育宣導時，圖書館也會將相關的資源集結展示，讓家長可以節省查找書籍時間，方便借閱。例如家長 PA4 指出兒童英語書展之服務鼓勵家長借閱英語學習館藏。館員 LIB3 與館員 LIB5 亦指出家長透過兒童英語書展而認識英語學習相關館藏，並借閱兒童英語繪本。

「目前館內有關兒童英語學習推廣的活動並不多，相關的活動大概就是英語說故事以及主題書展或新書書展。」(LIB5：2-3)

「這兩年舉辦兒童繪本書展時，有特地分為兒童英語繪本及中文兒童繪本兩種作展示。出乎我意料之外的，其實借閱兒童英語繪本的家長還不少（書展是採行可立刻借閱的型態）。」(LIB3：3-4)

不同分館間還有以閱讀內容結合手做課程規劃，以增加兒童參與之趣味性，並鼓勵參加兒童英語推廣活動。部分分館透過本身的經費，搭配一些手做課程，例如手作黏土，引起兒童的參與興趣，進而增進英語單字的學習。另一方面，館員也與鄰近的學校合作，挑選適合小學生閱讀的中、英語圖書。館員藉由館內新、舊館藏之搭配，進行主題規劃，介紹英語圖書給兒童。主動與學校合作的方式，嘉惠在學的兒童主動探索英語童書館藏，提升兒童到圖書館借閱更多相關主題圖書的意願。

「兒童相關有閱讀（黏土捏動物學英語）手做課，每年都會辦（中文）閱讀寫作、創意寫作。（黏土捏動物學英語）手做課以幼稚園、國小低年級學童為主，年紀太小則是由親子（一起）參加，都有搭配說故事。」(LIB2:2-3)

「最近還要在幫（小學）學校班級挑書借（中、英文童書）書（團體借閱證），有一間學校全校十八個班，有十七個班級都參與了這項活動，並持續了好幾個學期。」(LIB3：29-30)

館員在規劃推廣活動時，往往會因為很多因素導致活動無法如期舉行。針對公共圖書館辦理兒童英語推廣活動的困難包括：預算經費刪減、英語說故事人力資源不足。

「(辦理活動之)經費都是教育部補助，每年都有教育部補助，都是由各館去申請，就看教育部是不是全額(補助)，但都會刪減。」(LIB2:36-38)

「○○分館英語說故事原本為每個月第一、三週週六上午共兩次，但是因為志工人數不足，且排班時間無法互相配合，再加上辦理時間為第一、三週，讀者有時候可能搞不清楚週期或是不好記…等種種的原因之下，我與其館員及主任的討論後，辦理時間減為每個月辦理一次。」(LIB5:60-63)

除了教師人力之外，館內人力的配合亦相當重要。辦理兒童英語說故事的時間通常為週末兩天，根據觀察記錄：總館的館員因為不需要負責流通櫃檯輪值，可以就近觀察英語說故事活動進行的情況(OB2)。分館在假日辦理英語說故事活動時，因為輪值館員人數較少，且需要負責流通櫃檯，較不能貼近觀察、協助活動之辦理。就館內人力的支援配合方面，當活動辦理地點與流通櫃檯不同樓層時，流通館員無法從旁協助活動之進行，只能提供活動前的場地佈置的協助。根據館員 LIB4 與 LIB5 指出：當英語說故事活動地點與流通櫃檯在相同樓層時，對於活動進行中的突發狀況較能即時掌握。但是當活動地點與流通櫃檯在不同樓層時，流通館員則無法就近協助英語說故事活動進行。

「(活動時)我會稍微過去看一下，…，我們說故事的地方是在四樓的兒童閱讀區，現在(我們)館舍整修(時說故事活動)就是在四樓進行，櫃檯是在四樓，有突發狀況櫃檯可以察覺的到。」(LIB4:23-26)

「無論是中文林老師說故事或是英語說故事，館員都不會在場協助老師，頂多是活動開始前協助老師佈置場地、準備電腦設備而已，因為週末館員人數不夠，除了圖書館的各項業務之外，根本不可能長時間一直在說故事活動辦理的時候在旁邊協助。」(LIB5:53-56)

## 二、家長帶領兒童英語之學習活動

在各項兒童英語服務中，兒童英語說故事活動為家長反應最熱烈的服務之一。基於每個家庭的經濟狀況不同，全面免費參與活動能夠鼓勵家長參與兒童英語說故事活動。讓一些有經濟壓力但又希望兒童

接觸英語的家長啟蒙兒童的英語學習。公共圖書館辦理的英語推廣活動營造的英語學習環境也是吸引家長前來參加的原因之一。根據觀察紀錄，在英語說故事活動中，家長的參與與陪伴過程扮演不同的角色，除了陪伴兒童，觀察教師的故事引導外，有時也會配合故事中活動的需求，而帶領兒童進行互動。有些家長參加完說故事活動後會前往下個行程、利用圖書館附近周遭設施（例如：親子館、公園等適合親子活動之設施），或停留在圖書館利用其他兒童英語館藏（OB4）。部分家長將圖書館的英語學習活動當作例行性的活動，順便使用圖書館內之其他閱聽服務。以下列舉家長之反應：

「我也希望我的小朋友學英文，但是對我的經濟負擔比較重，我就沒有送小朋友去補習班，就來圖書館使用這些（兒童英語學習）資源。」（PA3：55-56）。

「每個禮拜都會去（圖書館參加活動），我們待在臺北一個禮拜有兩天，一個月會有兩個禮拜在臺北，總共四天。」（PA1：1-2）

「每個禮拜（會來參加圖書館的活動），通常都是周六周日。週六會在○○圖書館，週日會在總館這邊。基本上是聽半小時的視聽資料、看影片。」（PA4：2-3）

家長對於公共圖書館的兒童英語說故事活動有相當期許，希望透過兒童英語說故事活動，培養家中兒童對於英語的興趣以及英語環境的適應能力。根據觀察記錄，圖書館的兒童英語說故事活動建議參加年齡為四至八歲，但還是有很多家長帶著不滿四歲的兒童參加，可見有些家長也期望即早讓兒童接觸英語學習。

「小朋友目前六歲在上大班，（參加兒童英語說故事）大概兩年多了，幾乎每個禮拜都來。看看小朋友來這邊英文會不會學多一點。我希望他（小朋友）至少以後對英文不要太排斥。」（PA4：32-33）

除了參與公共圖書館的活動外，部分家長也會安排兒童參與雙語幼稚園或是安親班學習的機會，讓家中兒童提早學習英文。透過這些機構的學習，都能增進兒童對於英語的基本認識。例如：根據家長 PA1 與家長 PA4 指出：兒童透過機構所提供的英語學習機會，學習了一些

基本單字。另外，教會也是部分家長所會利用的機構之一。部分家長因為自己是教友，透過教會環境的刺激，讓兒童參與外國籍老師所帶領的活動。兒童可以透過外籍老師聖經故事講述、聖歌教唱，對於英語有所接觸與學習。

「(我也會參加)教會的英文(課程)，他那邊是免費的，老師是外籍的，然後講的英文就是蠻標準的。剛好有親子班，我就跟他(小孩)一起去上課這樣。」(PA7:53-55)

「他(教會)就是會帶小朋友唱聖歌還有講一些品德、聖經故事。…因為他(兒童)一開始很怕跟外國人講話，我也覺得他需要一些環境的刺激。」(PA6:63, 80)

### 三、家長對於公共圖書館英語學習資源服務之使用經驗

公共圖書館提供充沛的學習教育資源服務供民眾利用。許多家長選擇以圖書館作為兒童啟蒙英語的地方，讓兒童可以從小就在英語的環境中學習英語。家長透過公共圖書館提供的館藏資源以及學習閱讀的場域而體驗英語學習的氛圍。圖書館實體的紙本館藏資源多，提供家長陪伴兒童學習英語之途徑。然而部分家長對於尋找兒童英語套書感到困擾，同一套書籍可能會因為書名的不同，無法有效率的查詢(OB3)。根據家長 PA10 指出：利用中文的關鍵字找中文童書時，可以有效的找到想要的書，但英文的關鍵字卻會跑出很多書目資料，需要花一點時間尋找想要的書。如果能夠配合兒童英語館藏查詢的訓練，幫助家長學會查詢的技巧，則能節省家長找書的時間。

「我也不太會用那個東西(資訊檢索系統)。如果可以希望可以教我一下。檢索或是主題性的東西，我可能比較沒有那麼熟悉。」(PA6:47-49)

「我(查找圖書)都是用(圖書館的)APP，他的查詢系統列的關鍵字太多，很難找，可能因為書名不記得全部，如果只是單純的關鍵字還蠻難找的。手機APP能列的書目有限，可能找的書要滑很久才會找到。」(PA10:108-110)

公共圖書館除了經常性展示新購置之兒童英語讀本外，也會展示圖書館兒童館藏的推薦書單。圖書館推薦書單上的書多半來自於政府



機關所推薦，或是獲獎作品。

「(新書展示區)會看，(在館內選書)通常都是看他櫃檯的展示書或是書車上、新書展示區的書，比較沒有注意到圖書館的推薦書單。」(PA4：61-62)

許多家長在為兒童挑選英語教材時，會參考兒童的年紀來選擇與其相符合的書籍。根據觀察記錄：總館負責兒童英語書籍擬購的館員都會參考國外的得獎作品或是網站暢銷書的排行榜來添購不同年齡的兒童英語書。因為公共圖書館有來自不同國籍的讀者，館藏之分齡也是按照國外的分齡標準。部分家長在幫兒童挑選讀本時，比照圖書館所標示的年齡借閱，而產生使用上的問題(OB4)。主要在於依據國外的分齡標準未必能夠反映至國內兒童的使用標準，以致部分讀本的內容對於適讀年齡層的兒童過於艱澀。根據家長 PA9 指出：以前會參考圖書館所標示的分齡借閱書，但因為書本太過艱澀，即便圖書館有做分齡，能夠提供參考的價值有限。

「這裡(展示書區)希望分齡還可以更清楚一點，比如說學齡前、低年級、中年級可以分出來，不然就是可能看不太出來他做的分區，因為我其實找不太到書。」(PA5：41-44)

「我認為他(館藏分齡)的年齡不太準是因為太難，他(家中兒童)不像一些人幼稚園讀雙語學校開始學英文，所以他(家中兒童英語)不會的(單字)會比較多。」(PA9：96-97)

對於英語館藏的使用上，館藏是否堪用問題是家長們所關注的。書本的新舊的觀感很重要，太舊的圖書家長不願借閱；而影音光碟的毀損亦造成使用上之困擾。家長 PA9 指出：通常前往索取預約書的書況與自己的期待有所差異時，就不會想要借閱。相對而言，現場開架書區自行選擇要借閱的書籍，比較容易依據喜好而挑選。家長 PA8 也指出：在圖書館幫兒童選擇英語讀本時，都會優先借閱書車上別的家長剛歸還的書。這些借閱過的書除了外觀較為新穎外，對於內容也比較容易接受，因為別的家長已經針對書的內容做了挑選。而部分家長為了讓兒童對讀本的閱讀加深印象，偏好借閱有 CD 或是 DVD 等多

媒體教材之館藏，但毀損的問題仍值得重視。

「我覺得（書庫書）蠻舊的，我通常都會在書車找，可能別人挑過（剛）借過還（掉的書），（內容部分感覺別的家長）就有挑過。如果（我）直接在書架上，感覺都很舊。」（PA8：88-89）

「我覺得預約書來的（書況）就很舊，來這邊（現場書庫區）我可以看到書的書況。」（PA9：103）

「（兒童英語館藏）整體上來說都可以（接受），但是 DVD 部分可能保存需要注意（無法閱讀）。」（PA5：61）

圖書館館藏往往會因為頻繁的流通使用，容易毀損，使得館藏使用年限縮短。圖書館可以透過讀者借還館藏，藉由經手流通櫃檯，將需要修補的館藏另外處理，以延續使用年限。

#### 四、家長對於公共圖書館兒童英語活動之建議

家長藉由圖書館的各種兒童英語閱讀引導講座活動、兒童說故事，以及其他兒童英語啟蒙推廣活動獲得帶領兒童英語學習之相關知識。為了讓家長善用圖書館的兒童英語服務，家長與圖書館間的溝通更是重要。依據訪談資料，家長反應圖書館兒童英語活動之建議，涵蓋：活動舉辦時間的考量、活動資訊的公布、英語說故事之講述與主題規劃、英語說故事活動的未來期待。以下分別敘述如下：

##### （一）活動舉辦時間的考量

圖書館舉辦的兒童英語說故事活動根據不同地區，有不同的需求量。部分家長為了尋求更多相關的活動，往往跨區參與活動。圖書館每週有固定的活動時間可以吸引跨區的家長參與。許多家長會在假日除了圖書館的兒童英語活動外，還會安排一些休閒或是戶外活動，因此兒童英語說故事的時間與家長家庭活動時間的考量有互相衝突的情形。跨區參加兒童英語說故事，需要考量交通的時間，因此對於英語說故事的活動資訊公布格外重視。

「我發現臺北市（圖書館）的活動比較多，像這邊（總館）每個禮拜都有，

像○○分館每個月有三次。新北市不一定每週都有，所以算一算小朋友（固定參加臺北市圖書館的活動）比較方便。」（PA1：74-76）

## （二）活動資訊的公布

圖書館統一公布各館的書故事活動的時間可以幫助家長了解各個分館目前舉辦活動的頻率以及舉辦時間的長短，以便事先規劃最適合兒童的英語說故事活動。除了時間的考量外，部分家長也會因為受到說故事老師來的吸引。若能在網路上預先確認說故事老師的基本資料，對於參加活動會更加有動力。

「我覺得（各個推廣活動資訊的）項目沒有很清楚，搜尋要找活動 PDF 檔案也不是很明顯。有時候活動的資訊可能都是濃縮在很長的 PDF 裡面要自己找。」（PA7：114-115）

「希望可以先（在網路上）公告老師的名字，我們有聽過的老師覺得還不錯，會來參加的意願會比較強烈想帶他來。可是目前都是要到（現場）才會知道今天是誰（說故事）。」（PA5：66-68）

## （三）英語說故事之講述與主題規劃

依據家長之反應：兒童會因為不熟悉的主題或是全英語的說故事，而無法維持聽故事的專注力。根據家長 PA1 與 PA3 的意見：如果能將全英語說故事調整為英語為主中文為輔的說故事方式，可以讓兒童在面對陌生主題時，透過解說而提升故事內容的理解。對於英語不熟悉的家長也能藉由老師的講述而增進對於故事內容之了解。圖書館必須與說故事老師經常溝通，隨時掌握參與活動者的理解情況，調整說故事的方式與節奏，確保參加英語說故事活動的兒童都能掌握故事的內容。

「有些老師，像我女兒之前去上課（參加活動），整堂課都是音樂故事，又是全英文，我女兒都聽不懂。他（老師）沒有特別用中文再講一次。又因為講特別久，小孩子聽不太懂。」（PA1：15-17）

「對不懂英文的家長來說，中英說故事比較好，對於其他家長可能希望全英文，但是中英說故事這樣我才會知道小朋友在聽什麼故事。」（PA3：60-61）

#### (四) 英語說故事活動的未來期待

由於公共圖書館舉辦的兒童英語推廣活動是免費性質的活動，吸引很多來自不同地區的家長與兒童前來參加。參加的人數多。但過多的兒童人數往往造成較多的聲音，有時會打擾上課的秩序或是影響其他兒童聽故事的專注度。根據家長 PA1 與 PA2 指出：參加活動的兒童同儕聚集，兒童的情緒起伏，讓說故事活動稍微有些騷動，影響兒童聽故事的品質。家長期待圖書館在未來舉辦兒童英語說故事活動時，必須加強老師對兒童秩序控管的訓練，透過相關的培訓，讓說故事老師兼具教室管理的能力，維持說故事的秩序，才能確保全體兒童的專注與投入。

「我覺得這邊的老師都蠻專業的，唯一美中不足的是年紀小的小朋友比較多，比較吵。」(PA2：17-18)

### 伍、綜合討論

根據本研究觀察結果，公共圖書館所辦理各種英語推廣活動，提供社區有需求的家長利用。不同地區的公共圖書館也會依據該館經費的許可，結合手做課程舉辦額外較為新穎的推廣活動，吸引兒童參加。家長有感於英語學習的熱度，多元取得兒童英語資源。家長透過英語教育相關機構的輔助以及營造英語學習環境等方式，讓兒童從小習慣英語環境。然而，資源育服務的提供，亦須顧及使用者的使用與需求。本研究針對所觀察之現象，針對下列之需求加以討論。

#### 一、免費服務與資源

引導兒童學習英語，對於許多家長而言，是對兒童未來規劃的長遠投資。何思穎（2010）指出：家庭的經濟條件會讓家庭能提供給兒童的教育資源產生差距，為了縮間父母能夠提供兒童英語學習輔導的差距，尤須圖書館與文教單位之協助。公共圖書館為了因應不同家庭的兒童的英語學習需求，提供了各式兒童英語推廣活動，讓家長學習如何引導兒童英語啟蒙。廖彩杏（2018）指出：引導兒童的英語學習

需要循序漸進，家長必須學習掌握英語的學習教材進行引導。以下針對研究觀察根據本研究家長之反應：一般家長很在意兒童是否理解英語故事內容並學習英語口音。為了引導兒童理解英語故事會透過反覆的故事內容以及有聲書的語音練習讓兒童能聽到較為正統的英語發音。語言練習的資源值得圖書館未來增加購置。

## 二、預算與資源之充分利用

公共圖書館在辦理英語推廣活動時，在資源有限的情況下，除了要考量社區家長與兒童對於英語推廣活動的需求外，也要透過預算的衡量，在需求與資源之間取得平衡，辦理盡善盡美的兒童英語推廣活動。林美君（2009）指出：公共圖書館在辦理推廣活動時，經費為最難突破的限制，社區對於推廣活動之需求也會隨時改變為了讓公共圖書館的兒童英語推廣活動能讓更多的家長與兒童獲得資訊，圖書館必須了解使用讀者常利用的資訊媒介，並透過該管道進行活動訊息的推播。相關研究指出：多數年輕人接收資訊的管道為網路以及社群媒體，推廣活動的推播勢必要利用相關媒介才能讓更多人知曉（孫榮光，2017）。圖書館透過不同的宣傳管道，除了讓經常利用該圖書館的家了解圖書館近期的兒童英語推廣活動外，也能透過網路媒介，讓不同地區的家長接收到相關的訊息。

## 三、資源查詢工具的運用

就資源的使用上，圖書館的館藏查詢系統為家長檢索圖書館兒童英語相關資源時很重要的工具，圖書館的館藏查詢系統需要保持簡單、清晰，讓家長與兒童可以方便上手，以便找尋所需要的資料。陳柔安、顧勳震、陳怡潔（2019）指出：搜尋系統需要根據使用者能理解的語法進行建置，並透過簡單易懂的方式指示使用者操作，讓使用者能輕易上手。相關研究也指出：過於複雜的搜尋頁面以及專業術語會造成使用者的混淆，網站也必須說明使用方式，增加網站使用的親和性（李殷，2009）。根據本研究結果反映：部分家長有感於圖書館檢索系統

的主題檢索較為困難，在查找套書時，只能透過關鍵字查找的方式。家長對於手機 app 的關鍵字檢索也較無所適從，使用英語作為關鍵字會出現不相關的書目資料。部分家長在找尋兒童英語相關館藏時，也會透過圖書館的分類方式查找，但找到的館藏卻不符合期待。如何加強這方面的指導與服務也是家長所期待。

#### 四、資源的新穎性

根據本研究家長訪談資料之反映：部分家長會考量書況來決定是否借閱。家長也會透過預約取書的方式借閱兒童英語館藏，但預約書的書況有時會不符合家長的期望。依據館藏淘汰原則，臺北市立圖書館擁有約 20 萬冊的兒童英語館藏供民眾使用，每年淘汰的館藏量也不得高於上年度進書量（臺北市立圖書館，2020）。在館藏淘汰數量的限制下，許多書況較為老舊的書籍會持續在書架上展示，也因為有相同的書籍，圖書館不會額外購買複本替代。書況老舊往往也影響一般家長的借閱意願，除了透過書籍之搜尋與預約外，家長喜好實際了解有興趣書籍的書況，以作為借閱之參考。另外，家長也會透過跨館的方式，親自到各個分館以及總館借閱兒童英語館藏。

#### 陸、研究結論與建議

公共圖書館具有豐富的兒童英語資源與服務，在眾多資源服務中，兒童英語說故事活動為家長主要使用資源服務之一。公共圖書館在制定兒童英語說故事等兒童英語推廣結合家長對於該推廣活動的建議與想法，則能將活動規劃的更加完善，滿足更多家長對於相關活動的需求。本研究依據研究結果統整歸納家長引導兒童英語學習活動、公共圖書館舉辦兒童英語推廣活動、家長對於公共圖書館兒童英語資源服務之使用經驗、家長對於公共圖書館兒童英語活動之建議。公共圖書館提供兒童英語館藏與兒童英語說故事活動，對於家長而言，具有相當的幫助。公共圖書館透過英語說故事的舉辦以及兒童英語書展等模式推廣相關的兒童英語資源。透過英語說故事活動，家長可以藉由

英語說故事老師的說故事技巧，了解相關兒童伴讀技巧，並應用於家中英語伴讀。但是在人力方面，圖書館也會因為英語說故事老師的人力而考量舉辦的頻率。另外，在舉辦推廣活動時，館員會需要輪值流通櫃檯，無法親臨現場，觀察家長與兒童的反應，調整活動內容，活動完全要仰賴英語說故事老師的規劃。這方面的問題也是圖書館在舉辦活動時所需克服之問題。

因應社群網站運用的普及，圖書館也會開設自己的官方社群粉絲頁，透過更即時的方式，與家長互動，了解家長對於活動的建議。館藏方面，圖書館如何全面思考館藏使用狀況以及整體需求，進行因應的調整非常重要。說故事活動方面，如何改善人力不足的問題，以及英語故事學習的互動亦為家長所期待。活動會場的秩序管理問題，未來亦可結合參與的家長共同控管會場的秩序，以確保共同的參與品質。

本研究以家長與館員為訪談對象，藉以蒐集並歸納家長對於公共圖書館兒童英語資源與服務之使用情形。基於本研究乃為一初探性之研究，所使用之研究設計乃透過便利樣以徵詢志願受訪者參與，在推論上有其限制。期未來能結合更多元的研究方式，例如以量化問卷調查方式以涵蓋更廣泛的研究對象，以提供公共圖書館推動兒童英語學習與服務更充分之參考指標。

## 【參考書目】

- 王宏哲 (2014)。跟著王宏哲，早期教育 *so easy!*：0-3 歲 Baby 聰明帶的 84 個技巧。臺北市：親子天下。
- 王宏哲 (2017)。教養的秘密：無效管教 *Out*，科學育兒 *In*，兒童發展專家王宏哲的新世代教養術。臺北市：時報文化。
- 王佩倚、王秋鈴 (2015)。學習對話式閱讀對提升家長親子共讀技巧之成效。《特殊教育學報》，42，1-26。
- 王勝忠 (2017)。全球視野，在地實踐——淺談國際教育的翻轉概念。《臺灣教育評論月刊》，6 (5)，101-104。
- 吳幸玲 (2011)。嬰幼兒閱讀服務。取自  
<http://www.ntl.edu.tw/public/Attachment/1325160363.doc>。
- 李佩芬、王素蓮 (2008)。自己英文不好，怎麼教孩子英文？。親子天下雜誌專刊。取自  
<https://www.parenting.com.tw/article/5020854-/?page=1>。
- 李柏如 (2014)。芬蘭的成人教育背景及圖書館等教育環境現狀。《臺北市立圖書館館訊》，31 (3)，61-88。
- 何思穎 (2010)。不同社會階級兒童對英語學習相關論述。未出版之碩士論文，國立屏東教育大學，屏東縣。
- 李殷 (2009)。國家與機關檔案目錄查詢系統使用介面之親和性改善。《檔案季刊》，8 (2)，132-137。
- 宋雪芳 (2011)。省視公共圖書館當代兒童閱讀推廣與實踐。《臺北市立圖書館館訊》，29 (1)，1-10。
- 林美君 (2009)。公共圖書館辦理推廣活動影響因素之研究。未出版之碩士論文，天主教輔仁大學，臺北縣。
- 林家蕙、簡美宜 (2014)。幼兒敘述理解與家庭閱讀環境之關係研究。《嘉大教育研究學刊》，32，33-66。
- 林清雲 (2018)。父母效能、資源運用和其參與學童閱讀英文繪本之研究。未出版之碩士論文，天主教輔仁大學兒童與家庭發展學研究所，新北市。
- 姜義臺 (2015)。運用社群媒體行銷圖書館服務之淺析。《臺北市立圖書館館訊》，33(2), 55-67。
- 耿明磊 (2010)。繪本閱讀對兒童發展的重要性分析及教育建議。《湖南科技學院學報》，31 (10)，54-56。



- 孫雲倩 (2015)。臺灣公共圖書館之祖孫共讀活動研究。未出版之碩士論文，國立臺灣大學圖書資訊學研究所，臺北市。
- 孫榮光 (2017)。桐花開在臉書上：客家傳播結合社群媒體的初探性研究。《全球客家研究》，8，119-155。
- 徐碧君 (2013)。幼教系學生實施閱讀教育服務學習對偏鄉兒童閱讀習慣之影響。《幼兒保育學刊》，10，119-136。
- 教育部編著 (2003)。《教學創新九年一貫課程問題與解答 2003 年編修版》。臺北市：編著者。
- 教育部 (2019)。教育部推動雙語國家計畫。取自 [https://www.edu.tw/News\\_Content.aspx?n=D33B55D537402BAA&s=FB233D7EC45FFB37](https://www.edu.tw/News_Content.aspx?n=D33B55D537402BAA&s=FB233D7EC45FFB37)。
- 張美陽 (2009)。親子共讀英語繪本之行動研究：家長英語繪本工作坊與在家實行幼兒親子共讀對英語學習之影響。未出版之碩士論文，國立成功大學外國語文學系碩博士班，臺南市。
- 陳柔安、顧勳震、陳怡潔 (2019 年 4 月)。購物 app 使用介面影響使用者持續使用意圖之研究—以 PChome、蝦皮購物為例。《圖文傳播藝術學報》，168-181。
- 國家教育研究院 (2018)。十二年國民基本教育課程綱要（語文領域-英語文）。取自 <https://www.naer.edu.tw/ezfiles/0/1000/img/114/173173199.pdf>。
- 陳超明 (2017)。《教得少學更多：孩子學英文，這樣開始！讓有興趣的聽和讀，激發能活用的說與寫》。臺北市：親子天下。
- 陳勝雄 (2002)。淺論圖書館利用教育 (Library Tour) 在圖書館行銷 (Library Marketing) 中的應用。《東海大學圖書館館訊》，4，20-31。
- 曾品方 (2016)。學校圖書館與公共圖書館合作服務之探析。《臺北市立圖書館館訊》，33 (3)，45-65。
- 黃玉珮 (口述)、鄧懿貞 (整理) (2011)。《10 招搞定孩子的英語》。臺北市：天下文化。
- 程可珍 (2017)。淺談家庭親子共讀。《家庭教育雙月刊》，67，37-49。
- 溫晏、柯皓仁 (2011)。臺灣公共圖書館與學校合作服務之研究。《國家圖書館館刊》，100 (1)，133-158。

- 黃齡儀 (2015)。英語繪本教學對英語聽力理解能力及閱讀理解能力的影響。未出版之碩士論文，國立雲林科技大學，雲林縣。
- 國立公共資訊圖書館 (2020)。兒童閱讀樂。取自  
<https://www.nlpi.edu.tw/DigitalResources/DigitalMedia/DigitalMedia05.htm>。
- 葉嘉青 (2009)。零到 6 歲幼兒繪本的選擇與應用。《臺北市立圖書館館訊》，26 (3)，1-16。
- 楊麗中 (2018)。選擇知識類圖畫書作為國小英語學習資源。《國教新知》，65 (2)，27-38。
- 臺北市立圖書館 (2019)。分齡民眾。《市圖之窗》，4 月號，8。
- 臺北市立圖書館 (2020)。臺北市立圖書館館藏發展政策。取自  
[https://tpml.gov.taipei/News\\_Content.aspx?n=2F48EF4A3CE5E062&s=02262B67D4160831](https://tpml.gov.taipei/News_Content.aspx?n=2F48EF4A3CE5E062&s=02262B67D4160831)。
- 臺北市立圖書館 (2020)。兒童電子圖書館。取自  
<https://kids.tpml.edu.tw/mp.asp?mp=100>
- 廖彩杏 (2012)。用有聲書輕鬆聽出英語力：一年 52 週 100 本英文繪本閱讀計畫。臺北市：天下雜誌。
- 廖彩杏 (2018)。新編用有聲書輕鬆聽出英語力：廖彩杏書單 168 本英語啟蒙經典。臺北市：華品文創。
- 蔡忠武 (2009)。桃園縣國小學生家長選擇英語補習班之決策行為研究。未出版之碩士論文，國立臺北教育大學教育政策與管理研究所，臺北市。
- 蔡銘津、何美慧 (2016)。可預測性故事之英語繪本及其在英語教學上的應用。《人文社會電子學報》，11 (2)，93-111。
- 蔡銘津、何美慧 (2017)。可預測性故事之英語繪本教學對提升國小學童英語能力與學習動機效果之研究。《人文社會電子學報》，12 (2)，128-155。
- 蕭翔云 (2010)。推廣兒童閱讀活動之研究—以臺中市一間私立兒童圖書館為例。未出版之碩士論文，朝陽科技大學，臺中市。
- Alejandro, M. J. (2020). *Barriers and limitations to the involvement of the parents of English language learners: A case study* (Doctoral dissertation, Northcentral University).

- Ary, D., Jacobs, L. C., Irvine, C. K. S., & Walker, D. (2018). *Introduction to research in education*. Cengage Learning, Boston, US.
- Cabezas, C., & Rouse, E. (2014). How do early childhood teachers understand and support the needs of young English language learners? *Asia-Pacific Journal of Research in Early Childhood Education*, 8(1), 57-78.
- Chen, Y., Mayall, H. J., York, C. S., & Smith, T. J. (2019). Parental perception and English Learners' mobile-assisted language learning: An ethnographic case study from a technology-based Funds of Knowledge approach. *Learning, Culture and Social Interaction*, 22, 100325.
- Chu, C. S. S. (2017). Translanguaging in reading comprehension assessment: implications on assessing literal, inferential, and evaluative comprehension among ESL elementary students in Taiwan. *NYS TESOL Journal*, 4(2), 19-35.
- Isajlovic -Terry, N., & McKechnie, L. E. (2012). An exploratory study of children's views of censorship. *Children & Libraries*, 10(1), 38.
- Kung, F. W. (2017). Teaching and Learning English as a Foreign Language in Taiwan: A Socio-Cultural Analysis. *Test-ej*, 21(2), n2. Retrieved from <https://eric.ed.gov/?id=EJ1153833>
- Marchman, V. A., Martínez, L. Z., Hurtado, N., Grüter, T., & Fernald, A. (2017). Caregiver talk to young Spanish-English bilinguals: Comparing direct observation and parent-report measures of dual-language exposure. *Developmental Science*, 20(1), e12425.
- Mason, J. M. (1992). Reading stories to preliterate children: A proposed connection to reading. *Reading acquisition*, 215-241.
- Moorhouse, B. L., & Beaumont, A. M. (2020). Involving parents in their children's school-based English language writing using digital learning. *RELC Journal*, 51(2), 259-267.
- Ribot, K. M., Hoff, E., & Burrige, A. (2018). Language use contributes to expressive language growth: Evidence from bilingual children. *Child Development*, 89(3), 929-940.

Tseng, Y. L. (2007). *Home-based reading: A case of using storybooks for EFL reading growth* (Unpublished master's thesis). Tamkang University, Taipei County, Taiwan.

**Preliminary Analysis of Parents' Use of Children English Learning  
Resources and Services at Taipei Public Library**

Lih-Juan ChanLin

Corresponding author: lins1005@mail.fju.edu.tw

Professor, Department of Library and Information Science

Fu Jen Catholic University

Shih-Xuan Wang

Graduate student, Department of Library and Information Science

Fu Jen Catholic University

**Abstract**

In this study, reactions toward children's English learning services were assessed by the parents and the librarians who promoted English-learning activities. Several research questions were raised, including: 1. How did the library plan for children's English-learning activities? 2. How did parents involve children's in English enlightenment activities? 3. How did the parents experience in use of English resource and services provided by the library? 4. What were the suggestions provided by parents for English-learning resources and services? Observations and interviews were used to collect qualitative data from librarians and parents. The findings of the research were summarized as follows: 1. Parents were very positive about English-learning and encouraged children to participate in diverse English learning activities. 2. Public libraries were very supportive in planning promotion activities for guiding children's English learning. 3. Parents had diverse experiences for the use of English-learning resources and services. 4. Parents' suggestions included: update of English learning collections, the use of search system, and guidance by the story-telling teachers.

**Keywords:** Children English learning; Children English collections; Public library; Children services; English Story-telling

## Preliminary Analysis of Parents' Use of Children English Learning Resources and Services at Taipei Public Library / ChanLin & Wang

### **SUMMARY**

English learning has been spreading as a trend among nations. Children can be provided with an environment for learning English as a second language through the facilitations given by their parents. From the English-learning environment, children would be encouraged to learn basic skills, such as communication, thinking, and social interaction (Cabezas & Rouse, 2014). Parents in Taiwan perceive the important trend in learning English and encourage their children to expose to English-learning at early age. However, research endeavor in children's learning of English is geared toward a more skill- and knowledge-orientation of language learning (Kung, 2017; Shu, 2017). To gain more insight into children's foreign language learning, an in-depth analysis of implementation and practice is anticipated to help children develop long-term language learning interest and motivation (Cabezas & Rouse, 2014). To encourage children's learning of English, parents in Taiwan expect to have more resource guidance for children's learning of English. They also look for various paths to access these materials for their children at their early age (Tseng, 2007). The public library, as an educational organization, has provided diverse resources and services to those request English learning materials (Taipei Public Library, 2020; National Library of Public Information, 2020). It is important to analyze how parents react to the services provided by the public library. This study aimed to analyze experiences from the parents' use of children English-learning collections and participation of activities planned by the library. Taipei Public Library was used as a case for the research scenario for gathering research data. Several research questions were raised: (1) How did the public library promote children's English learning? (2) How did the parents enlighten their children for English learning? (3) How did the parents experience from using children English learning resources and services in the public library? (4) What were the suggestions provided for children's English learning services in the public library?

A qualitative research approach was employed for the study. Observation notes from English-story-telling activities and interviews with librarians and parents were used as data for in-depth analysis of the research issues studied. Recorded interviews from ten parents and five librarians were transcribed and interpreted. Both observations and interviews were used for inductive analysis to summarized research findings. Several conclusions were inducted from the study, including: *Children English Learning Activity held by the Public Library*, *Children's English-Learning Activities Planned by Parents*, *Parents' Use of Children English-Learning Collections*, and *Suggestions for Future Services*. These findings were described as followed.

*Children English Learning Activity held by the Public Library*: The Story-Telling was the major children English learning activity held at the public library. This activity

## **Preliminary Analysis of Parents' Use of Children English Learning Resources and Services at Taipei Public Library / ChanLin & Wang**

interested parents for many reasons: free admission for participation, receiving learning guidance, enhancement of children's English learning opportunities, and convenience in time. Most of the English storytelling activities were held by public libraries during weekends. Parents valued highly on the time convenience and opportunity provided during the weekend. For them, weekend was preferable than weekday to accompany their children to participate. Through the English storytelling activities, parents also learned the storytelling skills from the teacher so that they could practice the skills needed for accompany English learning at home.

From the task allocation of the library, holding the storytelling activities during the weekend (not regular work time) required extra manpower. The availability of needed staffs was limited during weekend. The librarians from the circulation desk needed to allocate their time and effort to work with the teacher for storytelling. This problem might need to overcome when holding the activities during weekend.

*Children's English-Learning Activities Planned by Parents:* Many parents played the role as the children's mentor and English learning companion. Via the activities planned by the parents, children were provided with the opportunities to participate different learning activities. From these activities, children gained interest in learning English. In order to help children to practice English oral speaking skills, some parents used audio-visual materials borrowed from the library to help their children learn. Parents with sufficient home budget also planned for the paid-classes for their children to learn English at private institutions.

Some parents had their own social networks for sharing children English experiences. They also obtained information from different approaches for information-sharing opportunities. From a wide variety of information channels, parents frequently used Internet to research English learning resources for their children. They also obtained relevant information from experts and experiences from other parents.

*Parents' Use of Children English-Learning Collections:* As reacted by some parents, both physical and virtual library collections provided fruitful resources to help their children to learn English. The library acquired many print-based and electronic collections for children to learn. With the annual budget spent for children reading, the library purchased fruitful English resources and provided comfortable reading and learning settings. Many parents made good use of the spaces and collections provided by the library. However, some parents encountered difficulties in search of needed materials. Some of these problems were due to unfamiliarity with the search system or inappropriate use of terms to search book titles. Some difficulties were due to the conflict resulted from the adoption of age classification rated by the foreign publishers.

## **Preliminary Analysis of Parents' Use of Children English Learning Resources and Services at Taipei Public Library / ChanLin & Wang**

The library purchased the foreign award-winning children reading materials and adopted their age-classification for children reading levels. This classification might not be agreeable with appropriate reading levels used among children Taiwan.

When using the physical collections, the condition of the printed books or multimedia materials was of concern to parents. If the story books or CDs were worn out or not in good condition, parents were reluctant to borrow them home.

*Suggestions for Future Services:* Observed from the study, parents had diverse experiences in participating children's English reading activities to obtain guidance for accompany reading, such as English storytelling and other children's English enlightenment promotional activities. From these activities, parents gained relevant knowledge to guide children's English learning. Regarding the time for promotional activities, parents preferred the use of weekend for participation. Parents needed to be informed of the details about these activities in advance. They also expected to have schedules about the topics in English storytelling in different time slots so that they could make plans for their children.

From the use of English learning collections, parents expected to learn the use of search system and skills to access needed story books for their children. The improvement of a more user-friendly interface for locating and accessing needed resources were also expected. Parents also anticipated to have more frequent purchasing of new books and weeding of worn of damaged collections.

Concluded from the study, from the wealth of children's English learning resource and services provided by the public library, the storytelling activity was one of the most popular ones. The promotional activities held during weekend was preferable to encourage more participation among children and parents. For the on-going implementation, sufficient support of manpower is also expected.

In the future, the use of social media can be used to interact with parents in a real-time manner to provide the updated information about activities and assess parents' needs and reactions toward the services and activities. In terms of the circulation of collections, it is also very important for the library to evaluate the overall condition of the collections to meet parents' need in selection of books and DVD materials.

From its overall scope, the study is preliminary, due to limit numbers of subjects to conclude the research findings. It is hoped that future research might integrate more diverse approaches and cover a wider range of subjects to provide more thorough understanding about parents' reactions toward children's English learning resources and services in public libraries.

Based on the study findings, suggestions were given to parents, storytellers, public libraries, and future research.



**Preliminary Analysis of Parents' Use of Children English Learning Resources  
and Services at Taipei Public Library / ChanLin & Wang**

***Selected references***

- Cabezas, C., & Rouse, E. (2014). How do early childhood teachers understand and support the needs of young English language learners? *Asia-Pacific Journal of Research in Early Childhood Education*, 8(1), 57-78.
- Chu, C. S. S. (2017). Translanguaging in reading comprehension assessment: implications on assessing literal, inferential, and evaluative comprehension among ESL elementary students in Taiwan. *NYS TESOL Journal*, 4(2), 19-35.
- Kung, F. W. (2017). Teaching and Learning English as a Foreign Language in Taiwan: A Socio-Cultural Analysis. *Tesl-ej*, 21(2), n2. Retrieved from <https://eric.ed.gov/?id=EJ1153833>.
- Taipei Public Library (2020). Kids'eLib of Taipei Public Library. Access October 5, 2020 from <https://kids.tpml.edu.tw/mp.asp?mp=100>
- National Library of Public Information (2020). Children fun reading. October 5, 2020 from <https://www.nlpi.edu.tw/DigitalResources/DigitalMedia/DigitalMedia05.htm>
- Tseng, Y. L. (2007). *Home-based reading: A case of using storybooks for EFL reading growth* (Unpublished master's thesis). Tamkang University, Taipei County, Taiwan.